

جانبداری از روش تربیت جدید

ترجمه دکتر آصفه آصفی استاد دانشگاه تربیت معلم

توجه به جهات «تربیتی» در پرورش تا
هرحد و در هر مقطع و بهر نوعی که ظاهر
شود به پرورش و تربیت جدید بستگی دارد و
اگر هم برجستگی از این نام نداشته باشد، باز
بطور مسلم بوسیله پرورش و تربیت جدید
هدایت میشود. چه این روش با اعتقاد و
توجه به آزادی و جانبداری از آزادی طلبی،
به شناخت و مطالعه علمی بروی طبیعت و
احساسات فردی تکیه میکند و نسبت به
مجازات‌های کورکورانه ابراز تنفر و انزجار
مینماید. پرورش و تربیت جدید همین نظریه
را نسبت به بزرگسالان نیز توصیه میکند.
چه توصیه جرم‌شناسان به قضات این است
«از این به بعد به مجازات فردی بیشتر توجه
نمائید». درحالیکه تنبیهات نسل جوان تا
اندازه قابل ملاحظه‌ای چه از نظر مادی و چه
از نظر معنوی یکتواخت و غیر قابل تغییر
اعمال میگرددیده است. در این زمینه بی‌نیاید
نیست تا یادی از بعضی از مؤسسات و
سازمانهاییکه قبلاً بعنوان «خانه‌های اصلاح
و تنبیه (دارالتأدیب‌ها) نامیده میشدند» بشود





شکوه مردم اشکانی و سلطان است
شکوه اشکانی مردم اشکانی

که حاصل آنهمه دستگاههای جزائی چیسزی جز محدود کردن تعداد فرارها و اداریاترین مرحله از بین بردن فرار نبوده است و آیباز کردن درها و خراب کردن دیوارهای بلند آن مؤسسات و جهت یابی تا این اندازه «جدید» و در عین حال قابل فهم که از دیدگاه علمه ای از جانبداری پرورشی افراطی مورد قبول واقع نشده و موجب نگرانی و دلواپسی سروجین این روش و آنانکه آنرا قبول و تصدیق کرده اند گردیده است .

برابر با آمارها و نمودارهاییکه نشانگر افزایش نوجوانان بزهکار میباشد «پرورش کار» را برآن میدارد که فریاد کند هنوز «زندگی را محدودتر و تنگتر» کنید همیشه و بیشتر از پیشتر از سوی دیگر سربیان از خرد سوال میکنند ، از نظر علمی چه چیزهایی با حالات و رفتار بزهکاران سازگارتر است ؟ و طبعاً چون پاسخی متقن و محکم نمی یابند ناراحت تر و نگران تر می شوند بطوریکه شاید خودشان هم به نوعی گرفتار درگیری و عذاب و وجدانی میگرددند .

پرورشکاران افراطی برای بازگشت به روشهای قدیمی که هم از نظر آنان خویتر بوده و هم این اندازه به صرف وقت احتیاج نداشته از جمله «آه ماکه همه اینها را گفته ایم» قاتحانه استفاده می کنند . از ماورای دریای مانش صداهائی برسرخیزد بهترین وسیله برای عاقل ساختن نوجوانان سرگردان روشهای قدیمی و حبس میباشد در صورتیکه پلیسس امریکائی با تمسخر استفاده از این روش ها و نصایح را از نظر پرورشی زیر عنوان «پدران و مادرانی که قرزندانشان را به بزهکاری می کشانند» چاپ میکند چون بطور تحقیق این رفتار ناشی از اعتقاد و ایمان بشدت عمل

و سختگیری های زیاد می باشد . آن چیزیکه شاید در مورد کشوری که غالباً کود کانش از آزادی بدون نظم و ترتیب و قیدو شرط استفاده میکنند صدق میکند ویلااقل چون خود شواهد زیادی از آنچه که شرح دادش در دست دارم باین مطلب معتقد هستم . چه عادتاً جنبش و تحرك غیر قابل اجتنابی که مربوط به این روش یعنی پرورش و تربیت جدید میگردد عکس العمل های رفتاری بوجود می آورد که از خود رفتار که فی نفسه دور و مشکل میباشد دورتر میشود . اگر ایالات متحده را بعنوان کشوری جانبدار مسائل دینی در نظر بگیریم و بطور دقیق و صحیح درباره عناصر تکراری در ارتکاب جرم و جنایت بزهکاری جوان دور از چشم پوشیهای افراطی مطالعه کنیم اهمیت قابل ملاحظه این عناصر روشن میگردد که نباید غافلگیر و متعجبمان سازد .

مقاله آقایان G. Heuyer, Aronault و Vigne که در جمله بهداشت روانی کودکی در ژوئن سال ۱۹۹۷ نوشته اند انسان را متزلزلتر و نا راحتتر میسازد .

از طرفی ما خود را بطور سوخبری با پروفیسور Heuyer در مورد این بحرانهای وجدانی که در باره یک موردش هم با «Le President Chazel» صحبت شده است و خود سرچشمه تعداد زیادی از ارزشهای قانونی ویا سازمانی است که در کشور فرانسه تقریباً از چهل سال پیش در قالب تفاهم ، پرورش و انسانیت پذیرفته شده مقابل و رویوسی کنیم . قرائت دقیق این مقاله ما را مجبور می سازد که از «Gorges Heuyer» برعلیه «Gorges Heuyer» دفاع کنیم و همین خود شامل فصل تازمای از خطابه دفاعیه ما برله

«پرورش و تربیت جدید» میگردد .

این مقاله نشانگر آمارهائی از بزهکاران جوان است بموازات توسعه قیاسی و تناسبهای آزادانه ای که ما یادآور شده ایم . البته ایسن یکی از بزرگترین آماره های فریبنده و اغفال کننده است . چون فقط بیکمی از هزاران عنصر سولد بزهکاری توجه شده است و طبعاً احساس و ادراک یک علت نتیجه را بدست نمیدهد و نمیتواند چیزی را ثابت کند .

چه اگر ازدیاد و قوس تصاعدی بزهکاری نوجوانان و توسعه روزافزون آن را با سرعت وسایل نقلیه زمینی ، دریائی ، هوائی ، پیدایش و توزیع آنتی بیوتیک ها ، پیشرفت جراحی ، تشییت و تحکیم روشهای سیاسی ، تحول اقتصادی ، دلائل و اثرات ارزشهای علمی ، موج اگریستانسیالیسم و بعداً هم موج کارگری و خلاصه تمام آنچه زهائی که از سال ۱۹۵۴ (بعد از جنگ ۴۵-۱۹۳۹) باعث ایجاد دادگاههای اطفال بزهکار گردیده و تعویض ها و تصریفها و یاپیشرفتهائی که انجام پذیرفته از سوئی واز سوی دیگر باتوجه به تعداد نوجوانانی که بدادگاهها معرفی شده اند و مقایسه رقم «۱۳۵۰۴» در آن تاریخ

با رقم ۴۳۷۵۹ در سال ۱۹۶۵ ، در اولین نگاه به پیشرفت بزهکاری مترجه میشویم که تا اندازه ای هم ترس آور است ولی چون ارقام به تنهایی چیزی را جز عدد نشان نمیدهند نمیتوان از آن نتیجه ای قاطع بدست آورد مگر اینکه واقعیت هائی که موجب پیدایش این ارقام و اعداد شده مورد تجزیه و تحلیل دقیق قرار گیرند ، که باتوجه به موجبات و دلائل و تحقیق و بررسی مشاهده میشود که بزهکاری شاید هم در سطح پائین تری از گذشته قرار گرفته است .

اگر آمار بزهکاران نوجوان را که به تنهایی عناصری ناموزون و بی سرتو میباشند بدون اظهار نظر و توجه مطلب بشکلی کسه روشن نشود کدامیک از مسائلی که ذکر شد مورد نظر میباشد و اعداد و ارقام بان مسئله مربوط میگردد متهم به شوخی و مزاح خواهیم گردید . و بمن خواهند گفت به مسائلی نزدیک شده ام که اصولاً جزء این قلمرو وزینه نیست . اما آیا این واقعیت و حقیقت است که ارتباط دادن بین دزدی وسیله نقلیه موتوری و سرعت وسیله نقلیه ارتباطی خواهد بود که بوسیله افکار شمار آلود و مدهوش برقرار میگردد . توجه به سرعت بیش از حد و اندازه ارزشهای تکنیکی که مدیون توسعه علوم نجومی و فتح فضا میباشد مهم و ارزشمند است در صورتیکه عدم تعیین حساب استدلالی اتم و پیشرفت الکترونیک را هم فراموش نکنیم . گویانکه همه اینها و بهرحال کاملاً غریبه و ناشناس نیستند ولی نوجوانان را به اندازه کاملاً محسوسی بشوق می آورند .

